

● **BLAUPUNKT**

BP1820 1840 1850

Original instruction manual
Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Návod na použitie
Használati utasítás
Navodila

Upute za uporabu
εγχειρίδιο οδηγιών
инструкцияза употреба
Manual de instructiuni
Instrukcijų vadovas
Kasutusjuhendit
Eksploatācijas instrukcija



Enjoy it.

Baterija	Battery
Μπαταρία	Akumulator
Aku	Akkumulátor
Baterie	Baterija
Baterija	Batéria
Батерия	Baterie
	Škumulators

Fig 1



Fig 2



■ ■ ■ ■	75% to 100%
■ ■ ■ □	50% to 75%
■ ■ □ □	25% to 50%
■ □ □ □	0% to 25%
🔌 □ □ □	Charge the battery.

Fig 3



IMPORTANT INFORMATION

- In order to achieve the highest satisfaction, enjoy the performance of the product and learn all its features and functions, please read this manual before using this product. Before using the device, read the manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for any damage caused by using the device not in accordance with its intended use or improper operation. Keep the user's manual so that you can also use it when using the product later.
- The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
- Do not immerse the device in water or any other liquid.
- The device should be cleaned regularly according to the recommendations described in the section on Cleaning and maintenance of the device.
- Do not place the appliance near heat sources, flames, electric heating element or on a hot oven.
- This equipment may be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical and mental capabilities and persons with inexperience and lack of familiarity with the equipment, if supervision or instruction is provided on how to use the equipment in a safe manner so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Unsupervised children should not perform cleaning and maintenance on the equipment. Take special care when using the equipment when children or pets are around. Do not allow children to play with the equipment.
- Do not use the device near flammable materials
- Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid motor homes). Periodically check the condition of the power cord. If the non-separable power cord becomes damaged, it should be replaced at the manufacturer or a specialized repair facility or by a qualified person to avoid danger.
- Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Take the damaged device to a competent service center for inspection or repair. Only authorized service centers may make any repairs. Improper repair may cause serious danger to the user.
- Do not repair a damaged battery pack. Repairs to the battery can be made at the manufacturer or an authorized service center.
- Charge batteries only in chargers with the parameters specified by the manufacturer
- Storing or using the battery in improper conditions may cause electrolyte leakage. Do not use damaged or modified batteries. Damaged or modified batteries may behave in an unpredictable manner, causing hazardous consequences. Keep the battery away from fire and protect it from high temperatures. If exposed to fire or temperatures exceeding 130°C, the battery may explode.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.



Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

1. Battery lock release button
2. LED indicating the state of charge of the battery
3. Button for checking the battery charge status

To check the charge level of the battery pack, press the button on the battery pack and, if necessary, charge the battery pack according to the number of LEDs and the expected operating time of the cordless tool.

Connecting the battery pack

Note: Using the wrong rechargeable battery for the tool may lead to improper operation or damage to the tool.

To insert the battery pack into the handle, push it in until you hear the locking mechanism lock (the battery pack should be positioned flush with the edge of the device). (Fig 3)

To remove the battery pack from the device, use the battery pack lock button (1) and then slide it out of the device.

Cleaning and maintenance of the device.

Wipe the device with a slightly damp cloth and then wipe it dry.

Make sure that the contacts in the device are always free of dust and dirt

- Protect the battery pack from shocks, moisture and never open or mechanically damage the battery pack

Storage

Store cordless tools in a dry place out of the reach of children. For safety reasons, remove the battery pack before storing the cordless tool. When the battery pack is inserted into the cordless tool, it discharges faster. Protect the battery pack and tools from frost, high temperatures, moisture and water.

WAŻNE INFORMACJE

- Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu oraz poznać wszystkie jego cechy i funkcje, przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i postępować zgodnie z zawartymi w niej zaleceniami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą. Instrukcję obsługi należy zachować, aby móc z niej korzystać także podczas późniejszego użytkowania produktu.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do innych celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Urządzenie należy regularnie czyścić zgodnie z zaleceniami opisanymi w części Czyszczenie i konserwacja urządzenia.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, płomieni, elektrycznych elementów grzejnych lub na gorącym piekarniku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych, a także osoby niedoświadczone i nieobeznane z urządzeniem, jeśli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia w sposób umożliwiający zrozumienie związanego z tym ryzyka. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować sprzętu. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się dzieci lub zwierzęta. Nie pozwalaj dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, słońce itp.) ani nie używaj go w warunkach wysokiej wilgotności (łazienki, wilgotne samochody kempingowe). Należy okresowo sprawdzać stan przewodu zasilającego. Jeśli nierozdzielny przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien zostać wymieniony przez producenta, wyspecjalizowany punkt naprawczy lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem. Uszkodzone urządzenie należy oddać do kompetentnego centrum serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy. Napraw mogą dokonywać wyłącznie autoryzowane centra serwisowe. Niewłaściwa naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Nie należy naprawiać uszkodzonego akumulatora. Naprawy akumulatora można dokonać u producenta lub w autoryzowanym centrum serwisowym.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie w ładowarkach o parametrach określonych przez producenta
- Przechowywanie lub używanie akumulatora w niewłaściwych warunkach może spowodować wyciek elektrolitu. Nie używaj uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując niebezpieczne konsekwencje. Akumulator należy trzymać z dala od ognia i chronić przed wysokimi temperaturami. W przypadku wystawienia na działanie ognia lub temperatury przekraczającej 130°C akumulator może eksplodować.



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie:

Blaupunkt Competence Center, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 688 08 00, email: info@everpol.pl



Urządzenie jest wyposażone w baterie objęte dyrektywą europejską 2006/66/WE. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny).

Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

1. Przycisk zwalniający blokadę akumulatora
2. Dioda LED wskazująca stan naładowania akumulatora
3. Przycisk sprawdzania stanu naładowania akumulatora

Aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora, należy nacisnąć przycisk na akumulatorze i w razie potrzeby naładować akumulator zgodnie z liczbą diod LED i przewidywanym czasem pracy narzędzia akumulatorowego.

Podłączanie akumulatora

Uwaga: Użycie niewłaściwego akumulatora może prowadzić do nieprawidłowego działania lub uszkodzenia urządzenia.

Aby włożyć akumulator do uchwytu, wciśnij go, aż usłyszysz zatrzaśnięcie mechanizmu blokującego (akumulator powinien być ustawiony równo z krawędzią urządzenia). (Fig 3)

Aby wyjąć akumulator z urządzenia, użyj przycisku blokady akumulatora (1), a następnie wysuń go z urządzenia.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia.

Przetrzyj urządzenie lekko wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj je do sucha.

Należy upewnić się, że styki urządzenia są zawsze wolne od kurzu i brudu

- Chronić akumulator przed wstrząsami, wilgocią i nigdy go nie otwierać ani nie uszkadzać mechanicznie.

Przechowywanie

Narzędzia akumulatorowe należy przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Ze względów bezpieczeństwa przed przechowywaniem narzędzia akumulatorowego należy wyjąć z niego akumulator. Akumulator włożony do narzędzia akumulatorowego rozładowuje się szybciej.

Akumulator i narzędzia należy chronić przed mrozem, wysokimi temperaturami, wilgocią i wodą.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Abyste dosáhli nejvyšší spokojenosti, užili si výkon výrobku a seznámili se se všemi jeho vlastnostmi a funkcemi, přečtěte si před použitím tohoto výrobku tento návod. Před použitím přístroje si přečtěte návod a dodržujte pokyny v něm obsažené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou. Návod k použití si uschovejte, abyste jej mohli použít i při pozdějším používání výrobku.
- Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
- Zařízení neponořujte do vody ani do jiné kapaliny.
- Zařízení pravidelně čistěte podle doporučení popsanych v části Čištění a údržba zařízení.
- Přístroj neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, plamenů, elektrických topných těles nebo na horkou troubu.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osoby nezkušené a neobeznámené se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo je poskytnuto poučení o tom, jak zařízení používat bezpečným způsobem tak, aby byla pochopena související rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení. Při používání zařízení dbejte zvýšené opatrnosti, pokud jsou v jeho blízkosti děti nebo domácí zvířata. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.
- Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (děšť, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách vysoké vlhkosti (koupelny, vlhké obytné domy). Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud dojde k poškození neoddělitelného napájecího kabelu, měl by být vyměněn u výrobce nebo ve specializované opravě nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Přístroj neopravujte sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený přístroj odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Opravy mohou provádět pouze autorizovaná servisní střediska. Neodborná oprava může způsobit vážné nebezpečí pro uživatele.
- Poškozený akumulátor neopravujte. Opravy akumulátoru lze provádět u výrobce nebo u autorizovaném servisním středisku.
- Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách s parametry stanovenými výrobcem
- Skladování nebo používání akumulátoru za nevhodných podmínek může způsobit únik elektrolytu. Nepoužívejte poškozené nebo upravené baterie. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit nebezpečné následky. Akumulátor uchovávejte mimo dosah ohně a chraňte jej před vysokými teplotami. Při vystavení ohni nebo teplotám vyšším než 130 °C může baterie explodovat.



Je-li produkt označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, podléhá produkt evropské směrnici 2012/19/EU. Seznamte se s požadavky místního systému zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení. Postupujte v souladu s místními platnými předpisy. Výrobek nevyhazujte s běžným domácím odpadem. Odborná likvidace starého produktu předchází potenciálnímu poškození životního prostředí a zdraví.



Zařízení je vybaveno baterií, na níž se vztahuje evropská směrnice 2006/66/ES. Baterii nevyhazujte s běžným domácím odpadem. Seznamte se s místními předpisy o zpětném odběru baterií, jelikož odborná likvidace předchází potenciálnímu poškození životního prostředí a zdraví.

Informace o ochraně životního prostředí

Obal se skládá pouze z nezbytně nutných prvků. Byla vynaložena veškerá péče pro snadné třídění tří složek obalu: karton (krabice), polystyrénová pěna (vnitřní ochrana) a polyethylen (sáčky, ochranný arch). Zařízení je vyrobeno z materiálů, které lze recyklovat a po demontáži provedené specializovanou firmou znovu použít. Dodržujte místní předpisy o likvidaci obalových materiálů, použitých baterií a zařízení po skončení životnosti.



Produkt byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a složek, které lze recyklovat a opakovaně používat.

1. Tlačítko pro uvolnění zámku baterie
2. LED dioda indikující stav nabití baterie
3. Tlačítko pro kontrolu stavu nabití baterie

Chcete-li zkontrolovat stav nabití akumulátoru, stiskněte tlačítko na akumulátoru a v případě potřeby akumulátor nabijte podle počtu LED diod a předpokládané doby provozu akumulátorového nářadí.

Připojení akumulátoru

Poznámka: Použití nesprávného akumulátoru pro nářadí může vést k nesprávnému provozu nebo poškození nářadí.

Chcete-li vložit akumulátor do rukojeti, zatlačte jej dovnitř, dokud neuslyšíte zámek zajišťovacího mechanismu (akumulátor by měl být umístěn v jedné rovině s okrajem přístroje). (Fig 3)

Chcete-li akumulátor ze zařízení vyjmout, použijte tlačítko zámku akumulátoru (1) a poté jej vysuňte ze zařízení.

Čištění a údržba zařízení.

Zařízení otřete mírně navlhčeným hadříkem a poté jej otřete do sucha.

Dbejte na to, aby kontakty v zařízení byly vždy zbaveny prachu a nečistot.

- Chraňte bateriový blok před nárazy, vlhkostí a nikdy jej neotvírejte ani mechanicky nepoškozujte.

Skladování

Akumulátorové nářadí skladujte na suchém místě mimo dosah dětí. Z bezpečnostních důvodů před uložením akumulátorového nářadí vyjměte akumulátor. Když je akumulátorový blok vložen do akumulátorového nářadí, rychleji se vybíjí. Chraňte akumulátor a nářadí před mrazem, vysokými teplotami, vlhkostí a vodou.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Aby ste dosiahli najvyššiu spokojnosť, vychutnali si výkon výrobku a spoznali všetky jeho vlastnosti a funkcie, prečítajte si pred použitím tohto výrobku tento návod. Pred použitím zariadenia si prečítajte príručku a dodržiavajte pokyny v nej uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou. Návod na použitie si uschovajte, aby ste ho mohli použiť aj pri neskoršom používaní výrobku.
- Zariadenie je určené len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
- Zariadenie neponárajte do vody ani do inej tekutiny.
- Zariadenie by sa malo pravidelne čistiť podľa odporúčaní uvedených v časti Čistenie a údržba zariadenia.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, plameňov, elektrického vykurovacieho telesa alebo na horúcu rúru.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami a osoby s nedostatočnými skúsenosťami a neznalosťou zariadenia, ak je zabezpečený dohľad alebo inštruktáž o tom, ako používať zariadenie bezpečným spôsobom tak, aby boli pochopené súvisiace riziká. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Deti bez dozoru by nemali vykonávať čistenie a údržbu zariadenia. Pri používaní zariadenia dbajte na zvýšenú opatrnosť, keď sú v blízkosti deti alebo domáce zvieratá. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov
- Zariadenie nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké obytné domy). Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak sa neoddeliteľný napájací kábel poškodí, mal by byť vymenený u výrobcu alebo v špecializovanej opravovni alebo kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Nesprávna oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.
- Poškodený akumulátor neopravujte. Opravu akumulátora je možné vykonať u výrobcu alebo v autorizovanom servisnom stredisku.
- Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách s parametrami určenými výrobcou
- Skladovanie alebo používanie akumulátora v nevhodných podmienkach môže spôsobiť únik elektrolytu. Nepoužívajte poškodené alebo upravené batérie. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť nebezpečné následky. Batériu uchovávajte mimo dosahu ohňa a chráňte ju pred vysokými teplotami. Ak je batéria vystavená ohňu alebo teplotám vyšším ako 130 °C, môže explodovať.



Pokiaľ sa na zariadení nachádza symbol preškrtnutého odpadkového koša, znamená to, že sa na tento výrobok vzťahujú ustanovenia európskej smernice 2012/19/EU. Zoznámte sa s podmienkami týkajúcimi sa miestneho systému zberu elektrického a elektronického odpadu. Postupujte v súlade s miestnymi predpismi. Tento produkt nie je možné vyhodiť spoločne s bežným domácim odpadom. Správne odstránenie starého výrobku zabraňuje prípadným negatívnym následkom na prírodné prostredie a na ľudské zdravie.



Zariadenie je vybavené batériou, ktorá spadá pod európsku smernicu 2006/66/ES. Batérie nemôžu byť vyhodené spoločne s domácim odpadom. Zoznámte sa s miestnymi predpismi týkajúcimi sa oddeleného zberu batérií, pretože správna likvidácia zabraňuje prípadným negatívnym následkom na životné prostredie a na ľudské zdravie.

Informácie o ochrane životného prostredia

Balenie obsahuje len nevyhnutné súčasti. Bolo vyvinuté všetko úsilie, aby tri materiály tvoriace obal šlo ľahko oddeliť: lepenku (škatuľa), polystyrénovú penu (ochrana vnútra) a polyetylén (vrecká, ochranná fólia). Zariadenie bolo vyrobené z materiálov, ktoré sa dajú recyklovať a znovu použiť po ich demontovaní špecializovanou firmou. Dodržujte miestne

predpisy týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, použitých batérií a nepotrebných zariadení.



Výrobok bol vyprodukovaný z vysoko kvalitných materiálov a súčiastok, ktoré možno recyklovať a znovu použiť.

1. Tlačidlo na uvoľnenie zámku batérie
2. LED dióda indikujúca stav nabitia batérie
3. Tlačidlo na kontrolu stavu nabitia batérie

Ak chcete skontrolovať stav nabitia akumulátora, stlačte tlačidlo na akumulátore a v prípade potreby akumulátor nabíjate podľa počtu LED diód a predpokladaného času prevádzky akumulátorového náradia.

Pripojenie akumulátora

Poznámka: Použitie nesprávneho akumulátora pre náradie môže viesť k nesprávnej prevádzke alebo poškodeniu náradia.

Ak chcete akumulátor zasunúť do rukoväte, zatlačajte ho dovnútra, kým nebudete počuť, ako sa uzamykací mechanizmus zablokuje (akumulátor by mal byť umiestnený v jednej rovine s okrajom zariadenia). (Fig 3)

Ak chcete akumulátor zo zariadenia vybrať, použite tlačidlo blokovania akumulátora (1) a potom ho vysuňte zo zariadenia.

Čistenie a údržba zariadenia.

Zariadenie utrite mierne vlhkou handričkou a potom ho utrite do sucha.

Uistite sa, že kontakty v zariadení sú vždy zbavené prachu a nečistôt

- Chráňte batériový blok pred nárazmi, vlhkosťou a nikdy ho neotvárajte ani mechanicky nepoškodzujte

Skladovanie

Akumulátorové náradie skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí. Z bezpečnostných dôvodov pred uskladnením akumulátorového náradia vyberte akumulátor. Ak je akumulátorový blok vložený do akumulátorového náradia, rýchlejšie sa vybíja. Chráňte akumulátor a náradie pred mrazom, vysokými teplotami, vlhkosťou a vodou.

FONTOS INFORMÁCIÓ

- A legnagyobb elégedettség elérése, a termék teljesítményének élvezete, valamint az összes funkciójának megismerése érdekében kérjük, hogy a termék használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. A készülék használata előtt olvassa el a kézikönyvet, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen üzemeltetéséből eredő károkért. Órizza meg a használati útmutatót, hogy a termék későbbi használatakor is használni tudja.
- A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket rendszeresen tisztítani kell a készülék tisztítása és karbantartása című fejezetben leírt ajánlások szerint.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, lángok, elektromos fűtőelemek vagy forró sütő közelébe.
- Ezt a készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű személyek és a készülékkel kapcsolatban tapasztalatlan és nem jártas személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kapnak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, hogy a kapcsolódó kockázatokat megértsék. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást a berendezésen. A berendezés használatakor különös gondossággal járjon el, ha gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek a berendezéssel játszanak.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
- Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), illetve ne használja magas páratartalmú környezetben (fürdőszobák, párás lakóautók). Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a nem szétválasztható tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak vagy egy erre szakosodott javítóműhelynek, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Ne javítsa a készüléket saját maga, mert fennáll az áramütés veszélye. A sérült készüléket vizsgálat vagy javítás céljából vigye el egy hozzáértő szervizközpontba. A javításokat csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetik el. A nem megfelelő javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
- Ne javítson meg sérült akkumulátorcsomagot. Az akkumulátor javítását a gyártó vagy egy erre felhatalmazott szervizközpont végezheti el.
- Az akkumulátorokat csak a gyártó által megadott paraméterekkel rendelkező töltőkben töltsse fel.
- Az akkumulátor nem megfelelő körülmények között történő tárolása vagy használata elektrolitszivárgást okozhat. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátorokat. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami veszélyes következményekkel járhat. Tartsa az akkumulátort tűztől távol, és védje a magas hőmérséklettől. Ha tűznek vagy 130°C-ot meghaladó hőmérsékletnek van kitéve, az akkumulátor felrobbanhat.



Amennyiben a berendezésen áthúzott szemeteskosár jelölés található, a termék a 2012/19/EU irányelv rendelkezései hatálya alá tartozik. Kérjük, ismerkedjen meg a helyi elektromos és elektronikus hulladékgyűjtési rendszer szabályaival. A helyi előírások szerint járjon el. A terméket háztartási hulladékokkal együtt nem dobja ki. Az elhasznált termék megfelelő ártalmatlanításával a természetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásait akadályozza meg.



A berendezés a 2006/66/EK irányelvben meghatározott elemmel ellátott. Az elemet háztartási hulladékokkal együtt ne dobja ki. Kérjük, ismerkedjen meg a helyi elkülönített elemgyűjtési szabályokkal, mivel a megfelelő ártalmatlanításukkal a természetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásait akadályozza meg.

Környezetvédelmi információk

A csomagolás kizárólag nélkülözhetetlen elemeket tartalmaz. Minden erőfeszítést elkövettek annak érdekében, hogy a csomagolás három komponense könnyen elkülöníthető legyen: karton (doboz), polisztirol (belső védelem) és polietilén (zacskók, védőlap). A berendezés újrahasznosítható anyagokból készült, erre szakosodott cég által elvégzett szétzerelését követően elemei újra használhatók. A helyi csomagolóanyagok, elhasznált

elemek és felesleges berendezések ártalmatlanítására vonatkozó előírások betartása szükséges.



A termék kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült.

1. Akkumulátorzár kioldó gomb
 2. Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED
 3. Az akkumulátor töltöttségi állapotának ellenőrzésére szolgáló gomb
- Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron található gombot, és szükség esetén töltsse fel az akkumulátorokat a LED-ek számának és a vezeték nélküli szerszám várható üzemidejének megfelelően.

Az akkumulátorcsomag csatlakoztatása

Megjegyzés: A szerszámhoz nem megfelelő akkumulátor használata nem megfelelő működéshez vagy a szerszám károsodásához vezethet.

Az akkumulátorcsomagnak a fogantyúba történő behelyezéséhez nyomja be, amíg hallja a reteszelő mechanizmus reteszelését (az akkumulátorcsomagnak a készülék peremével egy vonalban kell elhelyezkednie). (Fig 3)

Az akkumulátorcsomag készülékből való eltávolításához használja az akkumulátorcsomag reteszelő gombját (1), majd csúsztassa ki a készülékből.

A készülék tisztítása és karbantartása.

Törölje át a készüléket enyhén nedves ruhával, majd törölje szárazra.

Ügyeljen arra, hogy a készülék érintkezői mindig por- és szennyeződésmentesek legyenek
- Védje az akkumulátort az ütésektől, nedvességtől, és soha ne nyissa ki, illetve ne sértse meg mechanikusan az akkumulátort.

Tárolás

Tárolja az akkumulátoros szerszámokat száraz, gyermekek számára elérhetetlen helyen. Biztonsági okokból vegye ki az akkumulátorcsomagot, mielőtt a vezeték nélküli szerszámot tárolja. Ha az akkumulátorcsomagot behelyezi a vezeték nélküli szerszámba, az gyorsabban lemerül. Védje az akkumulátorcsomagot és a szerszámokat a fagytól, a magas hőmérséklettől, a nedvességtől és a víztől.

POMEMBNE INFORMACIJE

- Da bi dosegli največje zadovoljstvo, uživali v delovanju izdelka ter spoznali vse njegove lastnosti in funkcije, pred uporabo izdelka preberite ta priročnik. Pred uporabo naprave preberite priročnik in upoštevajte v njem navedena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi uporabe naprave, ki ni v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega delovanja. Priročnik shranite, da ga boste lahko uporabili tudi pri kasnejši uporabi izdelka.
- Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za druge namene, ki niso združljivi z njeno predvideno uporabo.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Napravo je treba redno čistiti v skladu s priporočili, opisanimi v poglavju Čiščenje in vzdrževanje naprave.
- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, plamena, električnega grelnega telesa ali na vročo pečico.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ter osebe z nezkušenostjo in nepoznavanjem naprave, če je zagotovljen nadzor ali navodila za varno uporabo naprave, tako da so razumljena z njo povezana tveganja. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja opreme. Pri uporabi opreme bodite še posebej previdni, kadar so v bližini otroci ali hišni ljubljenci. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z opremo.
- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov
- Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih z visoko vlažnostjo (kopalnice, vlažni avtodomi). Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če se neločljivi napajalni kabel poškoduje, ga morate zamenjati pri proizvajalcu ali v specializiranem servisu ali pri usposobljeni osebi, da se izognete nevarnosti.
- Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko izvajajo samo pooblaščen servisni centri. Nepravilno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.
- Poškodovanega baterijskega paketa ne popravljajte. Popravila akumulatorja lahko opravite pri proizvajalcu ali v pooblaščenem servisnem centru.
- Akumulatorje polnite samo v polnilnikih s parametri, ki jih je določil proizvajalec
- Shranjevanje ali uporaba baterije v neprimernih pogojih lahko povzroči iztekanje elektrolita. Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih baterij. Poškodovane ali modificirane baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo nevarne posledice. Baterijo hranite stran od ognja in jo zaščitite pred visokimi temperaturami. Če je baterija izpostavljena ognju ali temperaturam, višjim od 130 °C, lahko eksplodira.



Če se na napravi nahaja oznaka - prekrižan zabojnik za odpadke, to pomeni, da za izdelek veljajo določila evropske smernice 2012/19/EU. Seznaniti se je treba z lokalnimi zahtevami za zbiranje električnih ter elektronskih odpadkov. Ukrepati je treba v skladu z lokalnimi predpisi. Izdelka se ne sme odstranjevati skupaj z navadnimi odpadki. Ustrezno odstranjevanje starega izdelka pomaga izključiti morebitne negativne učinke na okolje in človekovo zdravje.



Naprava je opremljena z baterijo, ki jo določa evropska smernica 2006/66/WE. Baterije se ne sme odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Potrebno se je seznaniti z lokalnimi predpisi za ločeno zbiranje odpadnih baterij, ker le ustrezna odstranitev preprečuje morebitne negativne učinke za okolje in človekovo zdravje.

Podatki za varovanje okolja

Komplet vsebuje samo potrebne elemente. Prizadevali smo si, da bodo vsi tri elementi embalaže lahko odstranljivi: karton (škafka), polistirenska pena (zunanja zaščita) in polietilen (vreče, zaščitni plast). Naprava izvedena iz materialov, ki se lahko reciklirajo, ter jih lahko po demontaži s strani strokovnega podjetja ponovno uporabljamo. Upoštevati je treba lokalne predpise za odstranjevanje embalaž, porabljenih baterij ter nepotrebnih naprav.



Naprava izdelana iz visokokakovostnih materialov ter komponent, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo.

1. Gumb za sprostitvev zaklepa baterije
2. LED dioda, ki označuje stanje napolnjenosti baterije
3. Gumb za preverjanje stanja napolnjenosti baterije

Če želite preveriti stanje napolnjenosti akumulatorja, pritisnite gumb na akumulatorju in po potrebi napolnite akumulator glede na število LED diod in pričakovani čas delovanja akumulatorskega orodja.

Priključitev baterijskega paketa

Opomba: Uporaba napačne akumulatorske baterije za orodje lahko povzroči nepravilno delovanje ali poškodbe orodja.

Akumulatorski sklop vstavite v ročaj tako, da ga potisnete navznoter, dokler ne zaslišite zaklepanja zaklepnega mehanizma (akumulatorski sklop mora biti poravnan z robom naprave). (Fig 3)

Če želite baterijski paket odstraniti iz naprave, uporabite gumb za zaklepanje baterijskega paketa (1) in ga nato potisnite iz naprave.

Čiščenje in vzdrževanje naprave.

Napravo obrišite z rahlo vlažno krpo in jo nato obrišite do suhega.

Prepričajte se, da so stiki v napravi vedno brez prahu in umazanije.

- Baterijski vložek zaščitite pred udarci in vlago ter ga nikoli ne odpirajte ali mehansko poškodujte.

Shranjevanje

Akumulatorsko orodje shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem otrokom. Iz varnostnih razlogov pred shranjevanjem akumulatorskega orodja odstranite baterijski vložek. Ko je baterijski paket vstavljen v akumulatorsko orodje, se hitreje izprazni. Akumulatorski paket in orodje zaščitite pred mrazom, visokimi temperaturami, vlago in vodo.

VAŽNE INFORMACIJE

- Kako biste postigli najveće zadovoljstvo, uživali u radu proizvoda i naučili sve njegove značajke i funkcije, molimo pročitajte ovaj priručnik prije uporabe ovog proizvoda. Prije uporabe uređaja pročitajte priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu uporabom uređaja u suprotnosti s namjenom ili nepravilnim radom. Sačuvajte korisnički priručnik kako biste ga mogli koristiti i kad kasnije koristite proizvod.
- Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu kompatibilne s njegovom namjenom.
- Nemojte uranjati uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uređaj treba redovito čistiti prema preporukama opisanim u poglavlju Čišćenje i održavanje uređaja.
- Ne stavljajte uređaj blizu izvora topline, plamena, električnog grijača ili na vruću pećnicu.
- Ovu opremu smiju koristiti djeca od najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima te osobe s neiskustvom i nepoznavanjem opreme, ako je osiguran nadzor ili upute o tome kako koristiti opremu na siguran način tako da se razumiju povezani rizici. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Djeca bez nadzora ne bi trebala čistiti i održavati opremu. Budite posebno oprezni kada koristite opremu kada su u blizini djeca ili kućni ljubimci. Ne dopustite djeci da se igraju s opremom.
- Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala
- Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kuće). Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako se neodgovijivi kabel za napajanje ošteti, treba ga zamijeniti kod proizvođača ili specijaliziranog servisa ili od strane kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Nemojte sami popravljati uređaj jer postoji opasnost od strujnog udara. Oštećeni uređaj odnesite u nadležni servis na pregled ili popravak. Popravke smiju vršiti samo ovlašteni servisni centri. Neodgovarajući popravak može izazvati ozbiljnu opasnost za korisnika.
- Nemojte popravljati oštećenu bateriju. Popravci baterije mogu se obaviti kod proizvođača ili ovlaštenog servisa.
- Baterije punite samo u punjačima s parametrima koje je naveo proizvođač
- Pohranjivanje ili korištenje baterije u neodgovarajućim uvjetima može uzrokovati curenje elektrolita. Ne koristite oštećene ili modificirane baterije. Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati na nepredvidiv način, uzrokujući opasne posljedice. Držite bateriju dalje od vatre i zaštitite je od visokih temperatura. Ako se izloži vatri ili temperaturama višim od 130°C, baterija može eksplodirati.



Ako uređaj ima znak prekrštenog kontejnera za smeće, to znači da je proizvod pokriven odredbama Europske direktive 2012/19/EU. Molimo pogledajte zahtjeve lokalnog sustava za prikupljanje električnog i elektroničnog otpada. Postupajte u skladu s lokalnim propisima. Ne bacajte ovaj proizvod zajedno s kućnim otpadom. Pravilno odlaganje isluženog uređaja će spriječiti potencijalne negativne posljedice za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje.



Uređaj je opremljen s baterijama obuhvaćenim Europskom direktivom 2006/66/WE. Baterije se ne smiju odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Molimo pogledajte lokalni propisi za odvojeno prikupljanje baterija jer ispravno odlaganje će spriječiti potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi.

Informacije o zaštiti okoliša

Paket uključuje samo neophodne elemente. Pobrinuli smo se da tri komponente materijala za pakiranje lako se odvajaju: karton (kutija), polistirenska pjena (zaštita iznutra) i polietilen (vrećice, zaštitna folija). Uređaj izrađen od materijala koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti nakon demontaže od strane specijalizirane tvrtke. Poštujte lokalne propise o odlaganju ambalaže, iskorištenih baterija i nepotrebne opreme.



Proizvod je izrađen od visokokvalitetnih materijala, koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.

1. Gumb za otpuštanje blokade baterije
2. LED koji pokazuje stanje napunjenosti baterije
3. Gumb za provjeru statusa napunjenosti baterije

Kako biste provjerili napunjenost baterije, pritisnite tipku na bateriji i po potrebi napunite bateriju prema broju LED dioda i očekivanom vremenu rada akumulatorskog alata.

Spajanje baterije

Napomena: Korištenje pogrešne punjive baterije za alat može dovesti do nepravilnog rada ili oštećenja alata.

Za umetanje baterije u ručku, gurnite je dok ne čujete zaključavanje mehanizma za zaključavanje (baterija bi trebala biti postavljena u ravnini s rubom uređaja). (Fig 3)

Za uklanjanje baterije iz uređaja upotrijebite gumb za zaključavanje baterije (1), a zatim je izvucite iz uređaja.

Čišćenje i održavanje uređaja.

Obrišite uređaj blago vlažnom krpom, a zatim ga obrišite suhom.

Provjerite jesu li kontakti u uređaju uvijek čisti od prašine i prljavštine

- Zaštitite bateriju od udaraca, vlage i nikada je ne otvarajte ili mehanički oštećujte

Skladištenje

Čuvajte akumulatorske alate na suhom mjestu izvan dohvata djece. Iz sigurnosnih razloga uklonite bateriju prije spremanja bežičnog alata. Kada se baterija umetne u bežični alat, ona se brže prazni.

Zaštitite bateriju i alate od mraza, visokih temperatura, vlage i vode.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Για να επιτύχετε την υψηλότερη δυνατή ικανοποίηση, να απολαύσετε την απόδοση του προϊόντος και να μάθετε όλα τα χαρακτηριστικά και τις λειτουργίες του, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε το εγχειρίδιο και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που θα προκληθούν από τη χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη χρήση ή την ακατάλληλη λειτουργία της. Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης, ώστε να μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε και κατά τη μετέπειτα χρήση του προϊόντος.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν είναι συμβατοί με την προβλεπόμενη χρήση της.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά σύμφωνα με τις συστάσεις που περιγράφονται στην ενότητα Καθαρισμός και συντήρηση της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, φλόγες, ηλεκτρικό θερμαντικό στοιχείο ή σε καυτό φούρνο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες και άτομα με απειρία και έλλειψη εξοικείωσης με τη συσκευή, εφόσον παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ασφαλούς χρήσης της συσκευής, ώστε να γίνουν κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση του εξοπλισμού. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό όταν υπάρχουν παιδιά ή κατοικίδια ζώα. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τον εξοπλισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) ή μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα). Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το μη αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευής ή από εξειδικευμένο άτομο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή. Μόνο τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις μπορούν να πραγματοποιήσουν οποιαδήποτε επισκευή. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
- Μην επισκευάζετε ένα κατεστραμμένο πακέτο μπαταρίας. Οι επισκευές της μπαταρίας μπορούν να γίνουν στον κατασκευαστή ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο σε φορτιστές με τις παραμέτρους που καθορίζονται από τον κατασκευαστή
- Η αποθήκευση ή η χρήση της μπαταρίας σε ακατάλληλες συνθήκες μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρολύτη. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να συμπεριφέρονται με απρόβλεπτο τρόπο, προκαλώντας επικίνδυνες συνέπειες. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από φωτιά και προστατέψτε την από υψηλές θερμοκρασίες. Εάν εκτεθεί σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 130°C, η μπαταρία μπορεί να εκραγεί.



Αν πάνω στη συσκευή βρίσκεται το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου αυτό σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται με τους κανονισμούς της ευρωπαϊκής οδηγίας 2012/19/EU. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις σχετικές απαιτήσεις του τοπικού συστήματος συγκέντρωσης απορριπτόμενου εξοπλισμού και υπολειμμάτων υλικού διάλυσης. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς. Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η κατάλληλη απόρριψη παλιού προϊόντος προστατεύει από τα αρνητικά αποτελέσματα για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρωπινή υγεία.



Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρίες οι οποίες ορίζονται με την ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/EK. Δεν επιτρέπεται να απορρίψετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την ξεχωριστή συγκέντρωση μπαταριών διότι η κατάλληλη διάθεση προστατεύει από πιθανά αρνητικά αποτελέσματά της για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρωπινή ζωή.

Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Η συσκευασία περιέχει μόνο απαραίτητα στοιχεία. Προσπαθήσαμε πολύ να ξεχωριστούν εύκολα τα τρία συστατικά συσκευασίας: χαρτί (κουτί), αφρός πολυστερίνης (προστατευτικά μέσα στη συσκευασία) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό φύλλο). Η συσκευή κατασκευάστηκε από υλικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά μετά την αποσυναρμολόγησή τους. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, μεταχειρισμένων μπαταριών και των περιττών συσκευών.



Το προϊόν κατασκευάστηκε από υλικά υψηλής ποιότητας και από συστήματα τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

- 1.Κουμπί απελευθέρωσης κλειδώματος μπαταρίας
- 2.Ενδεικτική λυχνία LED που δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας
- 3.Κουμπί για τον έλεγχο της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας

Για να ελέγξετε τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί στη μπαταρία και, εάν είναι απαραίτητο, φορτίστε τη μπαταρία ανάλογα με τον αριθμό των LED και τον αναμενόμενο χρόνο λειτουργίας του ασύρματου εργαλείου.

Σύνδεση της συστοιχίας μπαταριών

Σημείωση: Η χρήση λανθασμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας για το εργαλείο μπορεί να οδηγήσει σε ακατάλληλη λειτουργία ή βλάβη του εργαλείου.

Για να τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών στη λαβή, σπρώξτε το προς τα μέσα μέχρι να ακούσετε τον μηχανισμό ασφάλισης να ασφαλίζει (το πακέτο μπαταριών πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με την άκρη της συσκευής). (Fig 3)

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας από τη συσκευή, χρησιμοποιήστε το κουμπί ασφάλισης του πακέτου μπαταρίας (1) και στη συνέχεια σύρετέ το έξω από τη συσκευή.

Καθαρισμός και συντήρηση της συσκευής.

Σκουπίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς υγρό πανί και, στη συνέχεια, σκουπίστε την για να στεγνώσει.

Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές της συσκευής είναι πάντα απαλλαγμένες από σκόνη και ρύπους

- Προστατεύετε τη συστοιχία μπαταριών από χτυπήματα, υγρασία και μην ανοίγετε ποτέ τη συστοιχία μπαταριών και μην την καταστρέψετε μηχανικά

Αποθήκευση

Αποθηκεύετε τα εργαλεία μπαταρίας σε στεγνό μέρος μακριά από παιδιά. Για λόγους ασφαλείας, αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας πριν αποθηκεύσετε το ασύρματο εργαλείο. Όταν το πακέτο μπαταρίας τοποθετείται στο ασύρματο εργαλείο, εκφορτίζεται ταχύτερα. Προστατεύετε το πακέτο μπαταρίας και τα εργαλεία από τον παγετό, τις υψηλές θερμοκρασίες, την υγρασία και το νερό.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- За да постигнете максимална удовлетвореност, да се насладите на работата на продукта и да се запознаете с всички негови характеристики и функции, моля, прочетете това ръководство, преди да използвате този продукт. Преди да използвате устройството, прочетете ръководството и следвайте инструкциите, съдържащи се в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на устройството не по предназначение или неправилна експлоатация. Съхранявайте ръководството за употреба, за да можете да го използвате и по-късно, когато използвате продукта.
- Устройството е предназначено само за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, несъвместими с предназначението му.
- Не потапяйте устройството във вода или каквато и да е друга течност.
- Устройството трябва да се почиства редовно в съответствие с препоръките, описани в раздела Почистване и поддръжка на устройството.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина, пламъци, електрически нагревателен елемент или върху гореща фурна.
- Този уред може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически и умствени способности и лица с неопитност и непознаване на уреда, ако е осигурен надзор или инструктаж как да се използва уредът по безопасен начин, така че да се разберат свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с оборудването. Деца без надзор не трябва да извършват почистване и поддръжка на оборудването. Бъдете особено внимателни, когато използвате оборудването, когато наоколо има деца или домашни любимци. Не позволявайте на деца да си играят с оборудването.
- Не използвайте устройството в близост до запалими материали
- Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни автокощи). Периодично проверявайте състоянието на хранящата кабел. Ако неразглобемият хранящ кабел се повреди, той трябва да се смени при производителя или в специализиран сервиз, или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не ремонтирайте устройството сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повреденото устройство в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Само оторизирани сервизни центрове могат да извършват всякакви ремонти. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
- Не ремонтирайте повреден акумулаторен блок. Ремонтът на акумулаторната батерия може да се извърши при производителя или в оторизиран сервизен център.
- Зареждайте батериите само в зарядни устройства с параметрите, посочени от производителя
- Съхраняването или използването на батерията при неподходящи условия може да доведе до изтичане на електролит. Не използвайте повредени или модифицирани батерии. Повредените или модифицирани батерии могат да се държат по непредпазлив начин, което да доведе до опасни последици. Съхранявайте батерията далеч от огън и я предпазвайте от високи температури. Ако бъде изложена на огън или на температури, надвишаващи 130°C, батерията може да експлодира.



Ако продуктът е означен със символ на зачеркната кофа за боклук, това означава, че продуктът е в съответствие с Европейската директива 2012/19/EU. Трябва да се запознаете с изискванията относно местното разделно събиране на излязлото от употреба електронно и електрическо оборудване. Да се следват действащите местни разпоредби. Този продукт не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Правилното утилизиране на излезлия от употреба продукт ще предотврати потенциалните негативни ефекти върху природната среда и човешкото здраве.



Уредът е оборудван с батерии съгласно европейската директива 2006/66/WE. Батериите не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Трябва да се запознаете с местните изисквания относно разделното събиране на батерии, тъй като правилното утилизиране ще предотврати потенциалните негативни ефекти върху природната среда и човешкото здраве.

Информации за защита на околната среда.

Опаковката съдържа само необходимите елементи. Положени са всички усилия за лесното отделяне на трите съставни елемента на опаковката: картон (кутия), пенополистирол (вътрешна защита) и полиетилен (пликове, защитен слой). Уредът е произведен от материали, които подлежат на рециклиране и повторно използване след демонтаж от специализирана фирма. Трябва да спазвате местните разпоредби за рециклиране на опаковъчните материали, изтощените батерии и излезлите от употреба устройства.



Уредът е произведен от висококачествени материали и подвъзли, които подлежат на рециклиране и повторно използване.

1. Бутон за освобождаване на блокировката на батерията
 2. Светодиод, показващ състоянието на заряд на батерията
 3. Бутон за проверка на състоянието на заряд на батерията
- За да проверите степента на зареждане на акумулаторната батерия, натиснете бутона на акумулаторната батерия и ако е необходимо, заредете акумулаторната батерия в съответствие с броя на светодиодите и очакваното време на работа на акумулаторния инструмент.

Свързване на акумулаторния блок

Забележка: Използването на неподходящ акумулаторен блок за инструмента може да доведе до неправилна работа или повреда на инструмента.

За да поставите акумулаторния блок в дръжката, натиснете го, докато чуете заключването на заключващия механизъм (акумулаторният блок трябва да е разположен на едно ниво с ръба на уреда). (Fig 3)

За да извадите акумулаторния блок от устройството, използвайте бутона за заключване на акумулаторния блок (1) и след това го изхлузете от устройството.

Почистване и поддръжка на устройството.

Избършете устройството с леко влажна кърпа и след това го избършете до сухо.

Уверете се, че контактите в устройството винаги са свободни от прах и мръсотия

- Предпазвайте акумулаторния блок от удари, влага и никога не отваряйте и не повреждайте механично акумулаторния блок

Съхранение

Съхранявайте акумулаторните инструменти на сухо място, недостъпно за деца. От съображения за безопасност изваждайте акумулаторния блок, преди да съхранявате акумулаторния инструмент. Когато акумулаторният блок е поставен в акумулаторния инструмент, той се разрежда по-бързо. Предпазвайте акумулаторния блок и инструментите от замръзване, високи температури, влага и вода.

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Pentru a obține cea mai mare satisfacție, pentru a vă bucura de performanțele produsului și pentru a învăța toate caracteristicile și funcțiile acestuia, vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza produsul. Înainte de a utiliza aparatul, citiți manualul și urmați instrucțiunile conținute în acesta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului în mod neconform cu destinația sa sau de utilizarea necorespunzătoare. Păstrați manualul de utilizare pentru a-l putea folosi și la utilizarea ulterioară a produsului.
- Dispozitivul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în alte scopuri incompatibile cu destinația sa.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în orice alt lichid.
- Dispozitivul trebuie curățat în mod regulat în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea Curățarea și întreținerea dispozitivului.
- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură, a flăcărilor, a elementelor de încălzire electrică sau pe un cuptor încins.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mentale reduse și de persoane fără experiență și nefamiliarizate cu aparatul, dacă se asigură supraveghere sau instrucțiuni privind modul de utilizare a aparatului în condiții de siguranță, astfel încât să fie înțelese riscurile asociate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu ar trebui să efectueze operațiuni de curățare și întreținere a echipamentului. Acordați o atenție deosebită atunci când utilizați echipamentul în prezența copiilor sau a animalelor de companie. Nu permiteți copiilor să se joace cu echipamentul.
- Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
- Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, rulote umede). Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare neseparabil se deteriorează, acesta trebuie înlocuit la producător sau la o unitate de reparații specializată sau de către o persoană calificată pentru a evita pericolele.
- Nu reparați singur dispozitivul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Numai centrele de service autorizate pot efectua reparații. O reparație necorespunzătoare poate cauza un pericol grav pentru utilizator.
- Nu reparați un pachet de baterii deteriorat. Reparațiile bateriei pot fi efectuate la producător sau la un centru de service autorizat.
- Încărcați bateriile numai în încărcătoare cu parametrii specificați de producător
- Depozitarea sau utilizarea bateriei în condiții necorespunzătoare poate provoca scurgeri de electrolit. Nu utilizați baterii deteriorate sau modificate. Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta într-un mod imprevizibil, provocând consecințe periculoase. Păstrați bateria departe de foc și protejați-o de temperaturi ridicate. Dacă este expusă la foc sau la temperaturi care depășesc 130°C, bateria poate exploda.



Dacă pe aparat se află simbolul coș de gunoi barat, aceasta înseamnă că produsul care intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/EU. Vă rugăm să consultați cerințele sistemului local de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Trebuie să procedați în conformitate cu regulamentele locale. Se interzice aruncarea acestui produs împreună cu gunoiul menajer. Eliminarea corectă a produsului dumneavoastră vechi va preveni consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.



Aparatul este dotat cu baterii care intră sub incidența Directivei Europene 2006/66/CE. Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să consultați regulamentele locale pentru colectarea separată a bateriilor, deoarece eliminarea corectă va ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.

Informații privind protecția mediului

Ambalajul include numai elementele necesare. Au fost depuse toate eforturile, pentru ca cele trei materiale care intră în componența ambalajului să fie ușor de separat: carton (cutie), spumă de polistiren (siguranță interior) și polietilenă (pungi, folii de protecție). Aparatul este fabricat din materiale care pot fi supuse reciclării și reutilizării din nou după

dezasamblarea acestora de către o companie specializată. Respectați reglementările locale cu privire la depozitarea materialelor de ambalare, a bateriilor uzate și a echipamentelor inutile.



Produsul a fost fabricat din materiale și componente de înaltă calitate care pot fi supuse reciclării și utilizate din nou.

1. Butonul de eliberare a blocării bateriei
2. LED care indică starea de încărcare a bateriei
3. Buton pentru verificarea stării de încărcare a bateriei

Pentru a verifica nivelul de încărcare a acumulatorului, apăsați butonul de pe acumulator și, dacă este necesar, încărcați acumulatorul în funcție de numărul de LED-uri și de durata de funcționare preconizată a sculei fără fir.

Conectarea acumulatorului

Notă: Utilizarea unui acumulator greșit pentru unealta poate duce la o funcționare necorespunzătoare sau la deteriorarea unelei.

Pentru a introduce pachetul de baterii în mâner, împingeți-l înăuntru până când auziți mecanismul de blocare (pachetul de baterii trebuie să fie poziționat la același nivel cu marginea dispozitivului). (Fig 3) Pentru a scoate pachetul de baterii din dispozitiv, utilizați butonul de blocare a pachetului de baterii (1) și apoi glisați-l în afara dispozitivului.

Curățarea și întreținerea dispozitivului.

Ștergeți aparatul cu o cârpă ușor umedă și apoi ștergeți-l cu o cârpă uscată.

Asigurați-vă că contactele din dispozitiv sunt întotdeauna lipsite de praf și murdărie

- Protejați pachetul de baterii de șocuri, de umiditate și nu deschideți sau deteriorați mecanic niciodată pachetul de baterii

Depozitare

Depozitați uneltele fără fir într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor. Din motive de siguranță, scoateți pachetul de baterii înainte de a depozita unealta fără fir. Atunci când pachetul de baterii este introdus în unealta fără fir, acesta se descarcă mai repede. Protejați pachetul de baterii și uneltele de îngheț, temperaturi ridicate, umiditate și apă.

SVARBI INFORMACIJA

- Norėdami pasiekti didžiausią pasitenkinimą, mėgautis gaminio veikimu ir susipažinti su visomis jo savybėmis bei funkcijomis, prieš naudodami šį gaminį perskaitykite šį vadovą. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite vadovą ir laikykitės jame pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai eksploatuojant. Saugokite naudotojo vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti ir vėliau naudodami gaminį.
- Prietaisas skirtas naudoti tik butyje. Nenaudokite jo kitiems tikslams, nesuderinamiems su jo paskirtimi.
- Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį.
- Prietaisą reikia reguliariai valyti pagal rekomendacijas, aprašytas skyriuje "Prietaiso valymas ir priežiūra".
- Nestatykite prietaiso šalia šilumos šaltinių, liepsnos, elektrinio kaitinimo elemento ar ant įkaitusios orkaitės.
- Šį prietaisą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais ir protiniais gebėjimais bei asmenys, neturintys patirties ir nesusipažinę su prietaisu, jei prižiūrima arba instruktuojama, kaip saugiai naudotis prietaisu, kad būtų suprasta susijusi rizika. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Neprižiūrimi vaikai neturėtų atlikti įrangos valymo ir priežiūros darbų. Ypač atsargiai naudokite įrangą, kai šalia yra vaikų ar naminių gyvūnų. Neleiskite vaikams žaisti su įranga.
- Nenaudokite įrenginio šalia degių medžiagų
- Nenaikykite prietaiso oro sąlygose (lietus, saulė ir pan.) ir nenaudokite didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambaryuose, drėgnuose nameliuose ant ratų). Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei neatskiriamas maitinimo laidas sugadinamas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, specializuota remonto įstaiga arba kvalifikuotas asmuo.
- Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Tik įgalioti aptarnavimo centrai gali atlikti bet kokius remonto darbus. Netinkamas remontas gali sukelti rimtą pavojų naudotojui.
- Neremontuokite pažeisto akumulatoriaus bloko. Akumulatoriaus remontą gali atlikti gamintojas arba įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Akumulatorius įkraukite tik gamintojo nurodytais parametrais veikiančiais įkrovikliais
- Laikant ar naudojant akumuliatorių netinkamomis sąlygomis, gali išsilieti elektrolitas. Nenaudokite pažeistų ar modifikuotų akumuliatorių. Pažeisti arba modifikuoti akumulatoriai gali elgtis nenusipėjamai ir sukelti pavojingų pasekmių. Akumuliatorių laikykite atokiau nuo ugnies ir saugokite nuo aukštos temperatūros. Veikiamas ugnies arba didesnės nei 130 °C temperatūros akumulatorius gali sprogti.



Jei prietaise yra perbrauktos šiukšliadėžės ženklas, reiškia tai, kad produktas apimtas 2012/19/EU direktyva. Reikia susipažinti su vietiniais reikalavimais dėl elektros ir elektronikos atliekų surinkimo. Reikia veikti pagal vietines taisykles. Nemeskite šio produkto kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis. Teisingas senų produktų šalinimas leidžia išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.



Produktas turi bateriją apimtą 2006/66/WE direktyva. Negalima išmesti baterijos kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis. Reikia susipažinti su vietiniais reikalavimais dėl baterijų šalinimo, nes teisingas šalinimas leidžia išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Informacija dėl aplinkos apsaugos

Pakuotėje yra tik reikalingiausi elementai. Stengiamasi, kad trys sudėtinės pakuotės medžiagos būtų lengvai išskiriamos: kartonas (dėžutė), polistirolo putos (apsaugos viduje) ir polietilenas (krepšeliai, apsauginis lakštas). Prietaisas pagamintas iš medžiagų, kurias galima perdirbti ir vėl panaudoti po jų demontavimo specializuotose įmonėse. Laikykitės vietinių taisyklių dėl pakavimo medžiagų, panaudotų baterijų ir nereikalingų įrenginių šalinimo.



Produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kuriuos galima perdirbti ir vėl panaudoti.

1. Akumulatoriaus užrakto atleidimo mygtukas
2. LED indikatorius, rodantis akumulatoriaus įkrovos būklę
3. Mygtukas akumulatoriaus įkrovos būklei patikrinti

Norėdami patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį, paspauskite ant akumulatoriaus esantį mygtuką ir, jei reikia, įkraukite akumuliatorių pagal šviesos diodų skaičių ir numatomą akumuliatorinio įrankio veikimo laiką.

Akumulatoriaus bloko prijungimas

Pastaba: Naudojant netinkamą įrankiui skirtą akumuliatorių, įrankis gali veikti netinkamai arba būti sugadintas.

Norėdami įdėti akumuliatorių bloką į rankeną, stumkite jį tol, kol išgirsite, kad fiksavimo mechanizmas užsifiksuoja (akumuliatorių blokas turi būti vienoje plokštumoje su prietaiso kraštu). (Fig 3)

Norėdami išimti akumuliatorių bloką iš prietaiso, naudokite akumulatoriaus blokavimo mygtuką (1) ir išstumkite jį iš prietaiso.

Prietaiso valymas ir priežiūra.

Nuvalykite prietaisą šiek tiek drėgnu skudurėliu ir nušluostykite sausai.

Įsitikinkite, kad ant prietaiso kontaktų visada nėra dulkių ir nešvarumų

- Saugokite akumuliatorių nuo smūgių, drėgmės ir niekada neatidarykite ar mechaniškai nepažeiskite akumulatoriaus.

Laikymas

Akumuliatorinius įrankius laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Saugumo sumetimais prieš sandėliuojant akumuliatorinį įrankį išimkite akumuliatorių bloką. Įdėjus akumuliatorių bloką į akumuliatorinį įrankį, jis greičiau išsikrauna. Saugokite akumuliatorių bloką ir įrankius nuo šalčio, aukštos temperatūros, drėgmės ir vandens.

TÄHTIS TEAVE

- Selleks, et saavutada suurim rahulolu, nautida toote jõudlust ning õppida kõiki selle funktsioone ja omadusi, lugege enne toote kasutamist käesolevat kasutusjuhendit. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihhipärasest kasutamisest või ebaõigest kasutamisest. Hoidke kasutusjuhend alles, et saaksite seda kasutada ka toote hilisemal kasutamisel.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel, mis ei sobi kokku selle sihtotstarbega.
- Ärge kastke seadet vette või muusse vedelikku.
- Seadet tuleb regulaarselt puhastada vastavalt soovitudele, mis on kirjeldatud peatükis Seadme puhastamine ja hooldus.
- Ärge asetage seadet soojusallikate, leekide, elektrikütetekeha või kuuma ahju lähedusse.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste ja vaimsete võimete ga isikud ja isikud, kes on kogenematud ja ei ole seadmega tuttavad, kui on tagatud järelevalve või juhendamine, kuidas seadet ohutult kasutada, nii et sellega seotud riskid oleksid mõistetavad. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed, kes ei ole järelevalve all, ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada. Olge seadmete kasutamisel eriti ettevaatlik, kui lapsed või lemmikloomad on läheduses. Ärge lubage lastel seadmetega mängida.
- Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
- Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne) ega kasutage seda kõrge õhuniiskuse tingimustes (vannitoad, niisked elamud). Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui lahutamatu toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohu vältimiseks vahetada tootja või spetsiaalse remonditöökoja või kvalifitseeritud isiku poolt.
- Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Ainult volitatud teeninduskeskused võivad teostada remonti. Ebaõige remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.
- Ärge parandage kahjustatud akut. Akut võib parandada tootja või volitatud teeninduskeskuse juures.
- Laadige akusid ainult laadimisseadmetes, mille parameetrid on tootja poolt määratud
- Aku ladustamine või kasutamine ebaõigetes tingimustes võib põhjustada elektrolüütide lekke. Ärge kasutage kahjustatud või modifitseeritud akusid. Kahjustatud või modifitseeritud akud võivad käituda ettearvamatult, põhjustades ohtlikke tagajärgi. Hoidke akut tulest eemal ja kaitske seda kõrgete temperatuuride eest. Kui aku puutub kokku tulega või temperatuuriga, mis ületab 130 °C, võib aku plahvatada.



Juhul, kui seadmel on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, tähendab see, et toode on kooskõlas Euroopa direktiivi 2012/19/EU sätetega. Tutvuge elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohaliku kogumisüsteemi nõuetega. Tuleb tegutseda vastavalt kohalikele eeskirjadega. Antud toodet ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Kasutatud toote nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida selle kahjulikku toimet keskkonnale ja inimestele.



Seade on varustatud akudega, mis on vastavuses Euroopa direktiiviga 2006/66/EÜ. Akusid ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Tutvuge akude eraldi kogumist puudutavate kohalike eeskirjadega, kuna nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida kahjulikku toimet keskkonnale ja inimestele.

Teave keskkonnakaitse kohta

Pakend sisaldab üksnes hädavajalikke elemente. Oleme teinud kõik meist sõltuva, et kolme pakendi koostisesse kuuluvat materjali: pappi (karp), vahtpolüstüreeni (sisekaitsed) ja polüetüleeni (kotid, kattelheht) oleks lihtne eraldada. Seade on toodetud uuesti ringlussevõetavatest materjalidest, mida võib taaskasutada pärast nende lahtivõtmist professionaalse firma poolt. Järgige pakendimaterjalide, kasutatud akude ja seadmete utiliseerimist puudutavaid kohalikke eeskirju.



Toode on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida on võimalik uuesti ringlusse võtta ja taaskasutada.

1. Akuluku vabastamisnupp
 2. LED, mis näitab aku laadimisolekut
 3. Nupp aku laetuse seisundi kontrollimiseks
- Akupaketi laetuse taseme kontrollimiseks vajutage akupaketi nuppu ja vajadusel laadige akupaketti vastavalt LEDide arvule ja akutööriista eeldatavale tööajale.

Akupaki ühendamine

Märkus: Tööriista jaoks vale aku kasutamine võib põhjustadaööriista ebaõige töötamise või kahjustadaööriista.

Akupaketi sisestamiseks käepidemesse lükake seda sisse, kuni kuulete lukustusmehhanismi lukustumist (akupakett peaks asetsema seadme servaga ühel joonel). (Fig 3)

Akupaki seadmest eemaldamiseks kasutage akupaki lukustusnuppu (1) ja libistage see seejärel seadmest välja.

Seadme puhastamine ja hooldus.

Pühkige seadet kergelt niiske lapiga ja seejärel pühkige see kuivaks.

Veenduge, et seadme kontaktid oleksid alati tolmust ja mustusest vabad

- Kaitske akukomplekti löökide ja niiskuse eest ning ärge kunagi avage ega mehaaniliselt kahjustage akukomplekti

Säilitamine

Hoidke akutööriistu kuivas ja lastele kättesaamatus kohas. Turvalisuse huvides eemaldage akupakett enne akutööriista hoiustamist. Kui akupakett on akutööriistasse sisestatud, tühjeneb see kiiremini.

Kaitske akupakki ja tööriistu külma, kõrge temperatuuri, niiskuse ja vee eest.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Lai panāktu visaugstāko apmierinātību, izbaudītu izstrādājuma veiktspēju un iepazītos ar visām tā funkcijām un īpašībām, pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu. Pirms ierīces lietošanas izlasiet rokasgrāmatu un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot. Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu, lai to varētu izmantot arī vēlāk, lietojot izstrādājumu.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājas apstākļos. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
- Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
- Ierīce regulāri jātīra saskaņā ar ieteikumiem, kas aprakstīti sadaļā Ierīces tīrīšana un apkope.
- Nenovietojiet ierīci karstuma avotu, liesmu, elektriskā sildītāja vai karstas krāsns tuvumā.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskām un garīgām spējām, kā arī personas, kurām nav pieredzes un kuras nav iepazīnušas ar šo ierīci, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegtas instrukcijas par to, kā droši lietot ierīci, lai izprastu ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēt ar aprīkojumu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt iekārtas tīrīšanu un apkopi. Īpaši uzmanīgi lietojiet aprīkojumu, ja tā tuvumā ir bērni vai mājdzīvnieki. Neļaujiet bērniem spēlēt ar iekārtu.
- Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to paaugstināta mitruma apstākļos (vannas istabās, mitros autokrēslos). Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja neatdalāmais strāvas vads tiek bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina pie ražotāja vai specializētā remonta iestādē, vai to veic kvalificēta persona.
- Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv risks gūt elektrotraumu. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizs remonts var radīt nopietnas briesmas lietotājam.
- Neremontējiet bojātu akumulatoru bloku. Akumulatora remontu var veikt pie ražotāja vai pilnvarotā servisa centrā.
- Uzlādējiet akumulatorus tikai lādētājos ar ražotāja norādītajiem parametriem.
- Akumulatora glabāšana vai lietošana neatbilstošos apstākļos var izraisīt elektrolīta noplūdi. Neizmantojiet bojātus vai pārveidotus akumulatorus. Bojāti vai pārveidoti akumulatori var uzvesties neparedzamā veidā, izraisot bīstamas sekas. Uzglabājiet akumulatoru no uguns un pasargājiet to no augstas temperatūras. Ja baterija tiek pakļauta uguns iedarbībai vai temperatūra pārsniedz 130 °C, tā var eksplodēt.



Ja uz ierīces ir pārsvītrotā atkritumu konteinera zīme, tas nozīmē, ka uz to attiecas Eiropas direktīvas 2012/19/ES prasības. Iepazīstieties ar prasībām par vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas sistēmu. Rīkojieties atbilstoši vietējo tiesību aktu noteikumiem. Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem mājaisaimniecības atkritumiem. Vecā izstrādājuma pareiza likvidēšana novērš iespējamās negatīvas sekas apkārtējai videi un cilvēku veselībai.



Ierīce ir aprīkota ar baterijām, uz kurām attiecas Eiropas direktīva 2006/66/EK. Baterijas nedrīkst izmest kopā ar mājaisaimniecības atkritumiem. Iepazīstieties ar vietējo tiesību aktu noteikumiem par bateriju atsevišķu savākšanu, jo to pareiza utilizācija novērš iespējamās negatīvas sekas apkārtējai videi un cilvēku veselībai. Informācija par apkārtējās vides aizsardzību Iepakojums ietver tikai nepieciešamus elementus. Ir izdarīts viss iespējams, lai trīs materiāli, no kuriem izgatavots iepakojums, būtu viegli atdalāmi: kartons (kārbas); polistirola putas (iekšējie aizsargelementi) un polietilēns (maisīni, aizsargplēve). Ierīce ir izgatavota no materiāliem, ko var pakļaut otrreizējai pārstrādei un izmantot atkārtoti pēc to demontāžas specializētā uzņēmumā. Ievērojiet vietējo tiesību aktu noteikumus par iepakojuma materiālu, nolietoto bateriju un nevajadzīgu ierīču utilizāciju.



Izstrādājums ir izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, ko var pakļaut otrreizējai pārstrādei un izmantot atkārtoti.

1. Akumulatora bloķēšanas atbrīvošanas poga
2. LED indikators, kas norāda akumulatora uzlādes stāvokli
3. Poga akumulatora uzlādes stāvokļa pārbaudei

Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, nospiediet pogu uz akumulatora un, ja nepieciešams, uzlādējiet akumulatoru atbilstoši LED indikatoru skaitam un paredzamajam akumulatora darbības laikam.

Akumulatora bloka pievienošana

Piezīme: Neatbilstoša akumulatora akumulatora izmantošana instrumentam var izraisīt nepareizu darbību vai instrumenta bojājumus.

Lai ievietotu akumulatora bloku rokturī, iebīdīet to, līdz dzirdat bloķēšanas mehānisma bloķēšanu (akumulatora blokam jābūt vienā līmenī ar ierīces malu). (Fig 3)

Lai izņemtu akumulatora bloku no ierīces, izmantojiet akumulatora bloķēšanas pogu (1) un pēc tam izvelciet to no ierīces.

Ierīces tīrīšana un apkope.

Noslaukiet ierīci ar nedaudz mitru drānu un pēc tam noslaukiet to sausu.

Pārliecinieties, ka uz ierīces kontaktiem vienmēr nav putekļu un netīrumu.

- Aizsargājiet akumulatoru no triecieniem, mitruma un nekad neatveriet vai mehāniski nebojājiet akumulatoru.

Uzglabāšana

Uzglabājiet akumulatora instrumentus sausā, bērniem nepieejamā vietā. Drošības apsvērumu dēļ pirms akumulatora glabāšanas izņemiet akumulatora bloku. Kad akumulatora bloks ir ievietots bezvada instrumentā, tas ātrāk izlādējas. Aizsargājiet akumulatora bloku un instrumentus no sala, augstas temperatūras, mitruma un ūdens.



Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 688 08 00
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 688 08 33
Email: tools@blaupunkt.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

Enjoy it.